

Tweemaandelijks tijdschrift — 6de jaargang - nr. 5
Redactie: Drakenhoflaan 97, 2100 Deurne — september - oktober 1975

HET „VREDESTRACTAAT" VLAANDEREN ANNO 1975

Iedere dag wordt Vlaanderen een stukje kleiner. Beetje voor beetje. Net zoals na een oorlog in het zogenoemde „vredestractaat" de overwinnaars een stuk land van de overwonnenen naar zich toeëigenen, geeft Vlaanderen dag na dag een deeltje van zijn bodem prijs. Met de glimlach. En zonder oorlog. En dat ondanks het feit dat ieder van ons, willens of nillens, ooit wel eens gezongen heeft dat men ons „geen morzel gronds zal ontwringen".

Wie van Vlaanderen en zijn volk houdt, kan alleen maar sympathie voelen voor organisaties als TAK en Were Di die willen beletten dat de Franse vloedgolf alsmaar verder ons land overspoelt.

Ieder van ons zou zich echter eens in geweten moeten afvragen of het wel de Franstaligen zijn die cultureel onze vijand uitmaken, of dat wijzelf er niet een beetje de oorzaak van zijn dat taalgrensgemeenten, Brussel en ook de kust steeds maar Franser worden.

Laten we even twee voorbeelden nemen : een Franstalige wijkt uit naar Engeland en vestigt zich er definitief. Een van zijn eerste bezigheden zal zijn het leren van het Engels, als hij dat niet al thuis gedaan heeft. Hij zal er eenvoudig niet aan denken zijn geliefkoosd wijntje bij Woolworth's (1) in het Frans te bestellen, want zelfs de meest lieve en welwillende verkoopster zal hem niet begrijpen.

Dezelfde Franstalige vestigt zich in Vilvoorde, of in Oostende of in Gent. Hier spreekt hij Frans. Met de bakker, met de slager en met de brouwer. Met de Belg en met de Flamingant. Natuurlijk. Kunnen wij het de meerderheid van onze Waalse landgenoten kwalijk nemen dat ze in Vlaanderen geen Nederlands gebruiken ? Waarom zouden ze? Vrijwel alle Vlamingen kennen immers Frans. En deze Franstalige die zich hier gevestigd heeft blijft niet alleen. Er komen er steeds meer in Vilvoorde, in Oostende en in Gent. Stilaan vormt er zich een Frans ghetto, „une oasis francophone".

Bovendien lijdt de Nederlandse cultuur in ons land erg aan deze Franse invloed uit het zuiden. Eigen Vlaamse uitdrukkingen en zegswijzen gaan een voor een verloren en er komen er andere, letterlijk uit het Frans vertaald, bij.

Heel wat ouders die deze nadelen inzagen, meenden er goed aan te doen hun kinderen Engels als tweede taal te laten aanleren. Zij zien echter niet in dat flirten met het Engels net zo nadelig is voor de Nederlandse cultuur in Vlaanderen en dat ze het hele probleem hiermee slechts een

(1) Woolworth's : bekende keten van grootwarenhuizen in Groot-Brittannië.

vijftigtal jaar opschuiven. Net zoals de Alliance Française begrotingen ter beschikking stelt voor het verfransen van gebieden aan de rand van „Francofonië", doet British Council dat voor het verengelsen van andere gebieden. En zodra Vlaanderen door het kiezen van Engels als tweede taal zichzelf hiervoor rijp genoeg heeft gemaakt, zal in het budget de post „Flanders" wel voorzien worden.

Zolang Vlaanderen zal blijven opteren voor de taal van een machtig cultureel en economisch blok zal het steeds, en met even weinig succes als nu, moeten blijven vechten voor zijn eigen cultuur en voor zijn eigen grondgebied.

Het omschakelen van het leren van Engels en Frans van verplicht leervak tot een keuzevak zal een belangrijke stap betekenen naar de revalorisatie van onze taal. En wie toch nog geïnteresseerd is in andere culturen kan zijn weg vinden via een niet-nationale taal zoals het Esperanto. Een jaar studie hiervan maakt het mogelijk een poort te openen op alle culturen, en niet alleen op die die toevallig nu een economisch sterke natie achter zich hebben. Ω

Koran dankon al niaj donacintoj...

I.M.J.Dijkhoff-Lenze, Den Haag.
F. van Roey, Antwerpen.
A. Janssens, Merksem.
T. Morel, Merksem.
M. Du Bois, Stabroek.
R. Pahaut, Munster-Bilzen.
E. Burg, Den Haag.
A.J.Bout, Den Haag.
I. Vercammen, Borsbeek.
Anoniem.
I. Emmelkamp, Groningen.
J. Versluys, Antwerpen.
P. Veenman, Deurne.
A. de Glas, Mortsel.
A. Vandam, Brussel.
B. D'Outryve, Brussel.
C.B. De Mol, Nederland.
Anoniem.
F. Vercammen, St.-Niklaas.
E. Burg, Den Haag.

TELEX

Istamboel - In mei werd in Istamboel de Turkse Esperantovereniging gesticht. ---

Kopenhagen - Tijdens het 60ste Esperanto-wereldcongres in Kopenhagen werd tot de oprichting besloten van de internationale Rotary-vereniging van Esperantisten. ---

Mexico - In april schreef een Mexicaans journalist dat Esperanto „een vergeten zaak" is. Als reactie hierop kreeg hij 400 brieven uit 20 landen in het Esperanto... ---

Bonn - In de herfst van volgend jaar zal in Bonn (West-Duitsland) een conferentie over het wereldtaalprobleem plaatshebben met deelname van parlementairs uit alle partijen. ---

Bruay-en-Artois - In dit Franse stadje sprak Jean Paul Sartre over het Esperanto. Hij zei er positief tegenover te staan. Het bekende werk "De Walging" is ook in de Internationale Taal verschenen onder de titel "La Naŭzo". ---

Parijs - De televisiefilm „De magiër van Toruń" die het leven van de Poolse astronoom Copernicus beschrijft aan de hand van kindertekeningen die door middel van het Esperanto werden verzameld, is gedurende dit jaar reeds 33 maal op tv gedraaid. ---

Arnhem - De "Arnhemse Koerier" start in september met een Esperantocursus. Het blad wordt gratis verspreid aan alle inwoners. Het zelfde gebeurt ook in Zutphen en Zwolle. ---

Antwerpen - De heer Jo Haazen, stadsbeiaardier van Antwerpen, werd kort na het 60ste Universeel Esperantocongres in Kopenhagen, geïnterviewd door de BRT over zijn indrukken over dit congres. ---

Barwell - In "Sufoko", tijdschrift over culturele en taalkundige discriminatie dat in het Esperanto in Groot-Brittannië verschijnt, vindt men een zeer degelijke verhandeling over de Vlaming in Brussel. ---

60ste UNIVERSEEL ESPERANTOCONGRES IN KOPENHAGEN

Tijdens de afgelopen maand had in de Deense hoofdstad Kopenhagen het 60ste Universeel Esperantocongres plaats, precies 70 jaar na het eerste congres in het Franse stadje Boulogne-sur-Mer.

Ondanks het feit dat Denemarken onder de tien duurste landen van de wereld moet worden gerangschikt, hadden 1200 mensen eraan gehouden naar Kopenhagen te reizen. De delegaties uit Japan en uit de Verenigde Staten waren zelfs uitzonderlijk groot.

De feestrede tijdens de plechtige opening werd uitgesproken door de heer Dr. H. Tonkin, voorzitter. Een zeer groot aantal binnen- en buitenlandse hoogwaardigheidsbekleders hadden er bovendien aan gehouden aanwezig te zijn. Opmerkelijk is wel dat waarschijnlijk voor het eerst meer dan de helft der staatslieden het congres in het Esperanto toesprak. Zo noteerden we o.a. de zaakgelastigde van Oostenrijk, de ambassadeur van Bulgarije, de zaakgelastigde van Griekenland en de Tweede Secretaris van de Amerikaanse Ambassade.
De Belgische ambassadeur in Kopenhagen woonde de opening bij maar gaf er de voorkeur aan de groetwoorden in het Esperanto te laten voorlezen door Dr. Pol Denoël, voorzitter van de Belgische Esperantofederatie. Ook de kanselier van Nederland was hier aanwezig.

Het hoofdthema van het congres was volgens een uitnodiging van Unesco „De Vrouw". Uit verscheidene rapporten van over de hele wereld bleek dat de sociale situatie van de vrouw wel overal anders is en dat waarschijnlijk in vrijwel ieder land enkele positieve punten kunnen worden aangestipt. Het bleek nochtans dat India het land is waar de vrouw misschien wel de minste rechten heeft, ondanks het feit dat het geregeerd wordt door een vrouwelijk staatshoofd.

Naast dit kaderthema waren er zoals ieder jaar een reeks programma's van zeer uiteenlopende aard. We citeren slechts de voornaamste : een prachtig toneelstuk van de Italiaanse schrijver Carlo Goldoni, uitgevoerd door het Bulgaarse Esperanto-Theater, een Deense avond, een internationaal bal, meer dan honderd diverse werkvergaderingen, een jongerendag, een kunstavond, erediensten van verscheidene godsdiensten, bezoeken aan Kopenhagen, Denemarken en Zweden, speciale programma's voor kinderen enz.

De algemene indruk van de aanwezigen na een week congres was unaniem positief. Kopenhagen zal een nieuwe bron van vriendschap en contact geworden zijn voor velen en een bewijs te meer van de eigenschappen van de Internationale Taal.

ESPERANTOSTICKERS

In een van onze vorige nummers schreven we dat driekleurige Esperantokleefzegels op het redactieadres verkrijgbaar waren. Ten gevolge van het grote succes zijn deze reeds uitverkocht. Dezelfde sticker werd nu echter opnieuw uitgegeven in een kleiner formaat, dat gemakkelijk kan worden gekleefd op portefeuilles, brieven, boeken, geldbeurzen enz. Net zoals de vorige kan ook deze worden afgewassen.

Voor drie zegels van 6,50 fr. of een biljet van 20 fr. krijgt U 5 stuks franco thuis. Voor Nederland 2 internationale antwoordcoupons.

POSTSTEMPEL IN ESPERANTO

Ter gelegenheid van een wielertocht van Brussel naar de Noordkaap, werd op 4 juli in Brussel een speciale poststempel gebruikt in een voorlopig postkantoor in de lokalen van het Informatie-Centrum van de Stad Brussel. De stempel droeg de vermelding in het Esperanto : Bruselo - Nordkabo (Brussel-Noordkaap), en stelde een groot fietswiel voor.



---

iedereen praat wel eens over

het esperanto

moderne mensen leren het

uitgePERSt

Esperanto-zeilschip

Acht mensen van verschillende nationaliteit zijn van plan om een reis rond de wereld te maken per zeilschip. De voertaal van het gezelschap wordt Esperanto.

(*Het Gemeentenieuws*)

Stempel

Ter gelegenheid van het 48ste Congres van de Wereldbond van Arbeiders-Esperantisten (SAT) werd een bijzondere poststempel gebruikt. De stempel werd alleen verstrekt tijdens het congres van 26 juli tot 2 augustus.

(*Het Vaderland*)

Franse beschaving

Tijdens het congres van de Franse Vereniging ter Bevordering van de Wetenschap verklaarde een commissie haar steun toe te zeggen aan de bevordering van de Franse taal terwille van haar „uitzonderlijke kwaliteiten als drager van cultuur en beschaving."

(*Le Soir*)

Wereldtaal

Uit een interview met Antwerpse politieagenten: „Velen van ons kennen buiten Frans een beetje Duits en Engels. Met al die vreemdelingen komt dat wel van pas, hoewel hun kennis van het Engels meestal wel beperkt blijft tot "yes", "no" en "don't know".

(*De Nieuwe Gazet*)

VVV-gids in Esperanto

Waarschijnlijk als eerste VVV in Nederland is de Streek-VVV Zuidwest-Veluwe ertoe overgegaan een deel van het informatiemateriaal in het Esperanto te vertalen en uit te geven. Er is een speciaal mapje voor Esperantisten met gegevens over Bennekom, Lunteren, Ede, Otterlo en Wageningen.

(*De Nieuwe Rotterdamse Courant*)

(*N.v.d.r.: Helaas moeten wij onze collega's van de NRC ongelijk geven. Reeds tientallen VVV's in Nederland namen dat initiatief voor de VVV-Zuidwest-Veluwe*)

Billy Graham: Babelse taalverwarring

„Kom dan, laten wij afdalen en daar hun taal verwarren, opdat zij niet naar elkaars taal luisteren. Bijgevolg strooide Jehova hen vandaar over de gehele oppervlakte der aarde, en geleidelijk staakten zij de bouw van de stad..." (Genesis 10:7,9).

En zo ook deed Billy Graham op het Heizelstadion te Brussel, waar zijn boodschap in acht talen over het voetbalveld schalde, zo luid dat het niet meer te vatten was.

Het experiment met de simultaan vertaling tijdens het optreden van de Amerikaanse prediker is niet volledig geslaagd. Per tribune kon men een andere taal horen, die door middel van een overweldigende geluidsinstallatie op het publiek neerbonkte. Op bepaalde plaatsen zaten de talen zo dicht dooreen dat men er twee of drie tegelijk hoorde...

(*De Nieuwe Gazet*)

Esperantohuwelijk

Een Frans-Japans huwelijk heeft een biezondere kleur gegeven aan het 60ste wereld-Esperantocongres dat in Kopenhagen werd geopend. Vier katholieke priesters hebben in het Esperanto de dienst verzorgd die werd bijgewoond door zowat duizend tweehonderd gelovigen uit zestig landen van de vijf continenten.

(*Vers l'Avenir*)

Engels

Engels, Engels ! Alle Engels !
Engels wat jy sien en hoor;
In ons skole, in ons kerke, word ons moedertaal vermoor
Ag, hoe word ons folk ferbaster,
daartoe werk ons leeraars saam.
Hollands nog in sekere skole;
is bedrog, een blote naam !
Wi hom nie laat anglisere, word geskolde en gesmaad.
Tot in Frystaat en Transfaal al, overal diselfde kwaad.
„Dis fooruitgang !" roep die skreeuwers
„dis beskawing wat nou kom !"
Di wat dit nie wil gelowe,

di is ouderwets en dom..."

(*Nuus uit Suid-Afrika*)

Esperanto

Esperanto zou ongetwijfeld een goed communicatiemiddel zijn in de landen van de EG. Het onderwerp zou ter sprake kunnen worden gebracht door de lidstaat Nederland. Voorgesteld zou moeten worden vanaf het cursusjaar 1976 alle vierde klassen van de lagere scholen in de hele EG te laten beginnen met enige lessen per week. (Ik heb in mijn jonge jaren vanaf die klas Frans gehad, en Esperanto is veel eenvoudiger.) Over enige jaren kan de nieuwe generatie van negen landen zich verstaanbaar maken in negen landen. Ik ben natuurlijk niet de eerste die het zo ziet. Wat zijn dan toch de bezwaren ?

(*De Nieuwe Rotterdamsche Courant*)

EG-top grote flop

De bijeenkomst van negen regeringsleiders van de EG is even chaotisch als teleurstellend verlopen. (...)

Tussen een hap en een dronk door concludeerden zij dat ze niet tot een akkoord konden komen. Bij sommige nationale delegaties rees de vraag of iedereen de discussies wel had gevolgd. Immers, een vertaalinstallatie ontbrak.

(*Het Vaderland*)

!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

win iedere maand een

esperantoboek !

In ons vorige nummer schreven we dat een Esperantoboek werd verloot onder de inzenders van interessante kranteknipsels over Esperanto of over taalproblematiek. De knipsels kwamen deze maand inderdaad op het redactie-adres toe en een selectie ervan vindt u hierboven. Het lot heeft

mevrouw dijkhoff - lenze

uit Den Haag aangeduid als winnares. Mevrouw Dijkhoff-Lenze krijgt dus weldra haar boek thuis ! Gefeliciteerd !

Maar een nieuw boek ligt al te wachten voor de inzenders van deze maand. Dus ook nu knipsels met naam en adres aan de redactie !

ESPERANTO-PANORAMA

Verschijnt onder de auspiciën van de Belgische Esperantofederatie.

Δ Abonnementen

Voor leden van BEF gratis.
Voor anderen : 25 fr. (steunabonnement vanaf 50 fr.)
Voor Nederland : 2,50 gulden (steunabonnement vanaf 5 gulden).

Δ Publiciteit

	1 x	6 x
1/1 p.	800 fr. (55 fl)	4000 fr. (275 fl)
1/2 p.	500 fr. (35 fl)	2500 fr. (175 fl)
1/3 p.	400 fr. (28 fl)	2000 fr. (140 fl)
1/4 p.	300 fr. (20 fl)	1500 fr. (100 fl)
1/8 p.	200 fr. (14 fl)	1000 fr. (70 fl)

Δ Penningmeesters

Voor België : de hr. R. Balleux, Deurne. Prk. 000-0449386-82.

Voor Nederland : de hr. P. Peeraerts, Deurne. Giro 505590.

Δ Redactie

Drakenhoflaan 97, 2100 Deurne.

Teksten voor het volgende nummer van Esperanto-Panorama (november-december) dat op 2 november verschijnt, moeten op de redactie zijn op 1 oktober.

Overname van artikels is toegestaan, zelfs zonder bronvermelding, mits een presentexemplaar wordt opgezonden.

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

Laatste bericht

GEBRUIK VAN VREEMDE TALEN VERBODEN IN CAMBODJA

Radio Phnom-Penh heeft aangekondigd dat het voortaan verboden is in Cambodja nog vreemde talen te gebruiken.

"Het land, aldus de radioreporter, moet vechten om zijn eigen gewoonten en tradities te blijven behouden. Deze gewoonten en tradities worden erg geschaad door de talen van machtige staten."

(Associated Press)

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

ACTIVITEITENKALENDER

ANTWERPEN

Koninklijke Esperantogroep „La Verda Stelo", v.z.w., Drakenhoflaan 97, 2100 Deurne. Tlf. (031) 40 30 92 en (031) 21 59 64.

Bijeenkomsten: vrijdags om 20.15 u. stipt in zaal „Noord", Grote Markt 24, 2000 Antwerpen, tenzij anders aangeduid.

5/9 - Om 20 u. in de feestzaal van de Stedelijke School, Quellinstraat 31, in het kader van de Esperantodag: Dia's en films over Antwerpen.

6/9 en 7/9 - Esperantodag en uitstap. Vooraf inschrijven a.u.b.

12/9 - De heer Chris Declerck draagt voor uit eigen vertaling van het werkje „Deirdre en de zonen van Usnach" van Adriaan Roland Holst.

26/9 - „Stambomen", spreekbeurt door de hr. E. Frederickx.

3/10 - Jaarlijks mosselfeest van de groep in de zaal van het Ringteater, Pastorijstraat, Antwerpen. Aanvang 19 u.
Vooraf inschrijven noodzakelijk tijdens de vergadering of door storting op prk. 000-1011508-89 van P. Peeraerts, Deurne.
Prijs 130 fr. voor mosselen of voor koude schotel. In deze prijs is gratis toegang begrepen tot het bal dat onmiddellijk na het mosselfeest zal plaatshebben.

Op vrijdag 3 oktober om 20.30 u. in de vernieuwde zaal van het Ringtheater, Pastorijstraat, Antwerpen, verwachten wij ieder voor ons jaarlijks

ESPERANTO - BAL

Onze disc-jockeys "The Bollies" zorgen voor aangepaste dansmuziek voor jong en oud. Kom met al uw vrienden. Iedereen is welkom !

5/10 (zondag) - Wandeling naar Zandvliet o.l.v. de heer R. Geyvaert. Vertrek om 14 u. bij de bushalte Ruige Heide. Er vertrekt een autobus in Antwerpen (Fr. Rooseveltplein) omstreeks 12.50 u.

10/10 - De haven van Antwerpen zoals je ze nog nooit zag ! Diamontage door de heer H. Boljau (met o.a. vele luchtfoto's) en tekst van I. Durwael.

17/10 - Onklo Gustavo rakontas... De Heer R. de Roover leest voor de tweede maal voor uit eigen humoristisch werk.

24/10 - Toeristische diareeks door de heer en mw. H. Boljau over "Mittenwald".

31/10 - "Hebben onze moderne steden nog een gezicht ?". Eerst een prachtige film van P. Hasaerts over de architectuur in de wereld. Daarna debat.

7/11 - Begin van de 3de Esperanto-Wintercyclus, dit keer in samenwerking met Fotokring Iris. Details volgen.

Lidmaatschap: 250 fr. op rek. 000-0072654-01 t.n.v. "La Verda Stelo", Antwerpen.

BLANKENBERGE

Blankenbergse Esperantogroep, Koninginnelaan 14, 8370 Blankenberge. Tlf. (050) 41 25 75.

Bijeenkomsten: 's woensdags om 20 u., Koninginnelaan 14, Blankenberge.
Lidmaatschap: 250 fr. op rek. 000-0506210-64 t.n.v. Mej. M. van Mullem, Blankenberge.

BRUGGE

„Bruĝa Grupo Esperantista - Reĝa Societo", Filips de Goedelaan 18, 8000 Brugge. Tlf. (050) 31 83 58.

Bijeenkomsten: dinsdags om 20 u. in Strijdershuis, Hallestraat 14, Brugge.
Lidmaatschap: 250 fr. op rek. 000-0483533-85 t.n.v. Bruĝa Grupo Esperantista.

Brugse Esperantovereniging „Paco kaj Justeco", St.-Klaradreef 59, 8000 Brugge. Tlf. (050) 33 19 81.
Bijeenkomsten: donderdags om 20 u.
Lidmaatschap: 250 fr. op rek. 000-0993949-87 t.n.v. Mevr. Maertens, Brugge.

Brugse Jongerengroep, Brugse Mettenstraat 25, 8310 Brugge.
Lidmaatschap: 100 fr. (van 16 tot 25 jr.) op rek. 000-1036489-44 van Guido Maertens, Brugge.

BRUSSEL

Reĝa Esperantista Brusela Grupo, de Smet de Naeyerlaan 154, 1090 Brussel. Tlf. (02) 428 41 43.

GENT

Genta Klubo, Belgradostraat 43, 9000 Gent. Tlf. (091) 23 56 40.
Bijeenkomsten: de eerste woensdag van iedere maand om 20 u.
Lidmaatschap: 250 fr. op rek. 000-0476982-33 t.n.v. A. van de Velde, Gent.

Genta Esperanto-Grupo „La Progreso", Brusselsesteenweg 385, 9219 Gentbrugge.
Bijeenkomsten: de 2de en 4de vrijdag van de maand in Feestlokaal Vooruit, St.-Pietersnieuwstraat, Gent.

KALMTHOUT

„La Erikejo", Rozendreef 33, 2180 Kalmthout.
Bijeenkomsten: de laatste woensdag van de maand om 20 u. in zaal Govio, Dorpsstraat 1, Kalmthout.
Lidmaatschap: 250 fr. op rek. 628-5250797-94 t.n.v. „La Erikejo", Kalmthout.

KORTRIJK

„La Konkordo", Oudenaardesteenweg 158, 8500 Kortrijk. Tlf. (056) 22 16 54 en (056) 22 00 11.
Bijeenkomsten: donderdags om 19.30 u. in het Groeningheheem (jeugdherberg), Passionistenlaan, 8500 Kortrijk.
Lidmaatschap: 250 fr. op rek. 000-0196906-93 t.n.v. Gerard Debrouwere, Kortr.

LEUVEN

Leuvense Esperantovereniging, Diestsevest 56, 3000 Leuven. Tlf. (016) 22 39 59.
Bijeenkomsten: donderdags om 20 u., Diestsevest 56.

LIMBURG

Interlimburgse Esperantogroep, Kortestraat 2, 3650 Maasmechelen.

7/9 - Tot besluit van de Esperantodag richt de Limburgse Esperantogroep een groot bal in op zondag 7 september om 19 u. in de Feestzaal St.-Elisabeth in Stokkem. D.J. de Hazelaar. Alle leden, vrienden en sympathisanten worden langs deze weg vriendelijk uitgenodigd. Deelname in de kosten : 30 fr.

Lidmaatschap: 250 fr. op rek. nr. 001-0377625-80.

NATIONALE GROEPEN

Belgische Esperantofederatie, secr. Speeltuinlaan 14, 2510 Mortsel.
Belga Esperantista Fervojista Asocio (afdeling Spoor), Station Etterbeek.
Skolta Esperanto-Ligo (padvinders), Lt. Lippenslaan 33, 2200 Borgerhout.

ESPERANTOGROEPEN IN HET FRANSTALIGE LANDSGEDEELTE

Eupen: Mme. L. Vertongen, rue de Verviers 101, 4700 Eupen.
Liège: Dr. P. Denoël, rue Victor Raskin 20, 4000 Liège.
Verviers: Mr. R. Demarche, rue des Hospices 59, 4800 Verviers.
Welkenraedt: Mr. A. Fabry, route de Battice 22, 4810 Aubel.
Charleroi: Mme. S. Fichefet, 104 rue Destrée, 6210 Ransart.

==

NACIAJ KAJ INTERNACIAJ NOVAJOJ - NATIONAAL EN INTERNATIONAAL NIEUWS

LA ESPERANTO-TAGOJ EN ANTVERPENO

De la 5-a ĝis la 7-a de Septembro okazos en Antverpeno pluraj variaj programeroj por Esperantistoj, organizitaj de la Komitato por la Esperanto-tago. Jen la kompleta programo :

ve 5/9 20 h.: Antverpena Vespero.
sa 6/9 10 h.: Festparolado.
Klasika Koncerto.
sa 6/9 12 h.: Komuna lunĉo.
sa 6/9 14 h.: Demonstacio de Metiartoj.
Libro- kaj diskostandoj.
sa 6/9 15 h.: Varia Programo.
sa 6/9 18 h.: Komuna vespermanĝo.
sa 6/9 19.30 h.: Diservo.
sa 6/9 20.30 h.: Balo.
di 7/9 8.45 h.: Aŭtobusekskurso al Kelchterhoef kaj Hengelhoef.

Pliajn detalojn vi povas ricevi de s-ro A. Lödör, Brusselsesteenweg 385, 9001 Gentbrugge, kie ankaŭ vi povas enskribiĝi.

ΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨΨ

INAUGURO DE LA ESPERANTO-PONTO

Jam plurfoje estis menciita en la Esperanto-gazetaro la inaŭguro de la Esperanto-ponto en Herstal. Tiun inaŭguron vi povas ĉeesti kaj samtempe la jaran trilandan renkontiĝon. Jen kelkaj detaloj:

sa 20/9 10 h.: Oficiala akcepto.
sa 20/9 12 h.: Ponto-inaŭguro.
sa 20/9 14 h.: Tagmanĝo.
sa 20/9 15 h.: Laborkunsido.
sa 20/9 18.30 h.: Vespermanĝo.
sa 20/9 19 h.: Folklora Vespero.
di 21/9 9 h.: Diservoj.
di 21/9 10 h.: Vizito al muzeoj.
di 21/9 12.30 h.: Tagmanĝo.
di 21/9 14 h.: Ekskurso al Bokrijk.

Tre detalan aliĝilon kaj aliajn informojn vi povas ricevi de s-ro A. Heuschen, The post house hotel, 4400 Herstal.

TTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTTT

EUROPA ESPERANTO-KONGRESO

Je Pasko venontjara okazos en la nederlanda urbo Eindhoven Eŭropa Esperanto-Kongreso kiu samtempe estos la Belga Esperanto-Kongreso. La programo aspektas tre alloga. Kelkaj eroj el ĝi :

interkona vespero - diservo en Esperanto - distra vespero - balo - laborkunsidoj - festvespero - vizito al Evoluon - Esperanto-filmoj - komuna Brabanta panmanĝo - ekskurso - jarkunveno de BEF.

Jam nun vi povas enskribiĝi kontraŭ rabatita kotizo. Petu informilon kaj aliĝilon de via loka grupo aŭ rekte de Eŭropa Esperanto-Kongreso, Magnolia-straat 4, Eindhoven.

ΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠΠ

ESTONTAJ UNIVERSALAJ ARANĜOJ

Venontan jaron la Universala Kongreso de Esperanto okazos en la Greka ĉefurbo Ateno. La junulara aranĝo okazos unu semajnon antaŭe en Tesaloniki. Jam nun estas antaŭvidebla ke la aranĝoj estos tre luksaj kaj malgraŭ tio je vere moderaj prezoj. Al Greklando cetere organizos aŭtobusvojaĝon s-ro Maertens.

En 1977 la UK gastigos Reykjavik en Islando. Pri la junulara kongreso oni ankoraŭ ne decidis.

Kandidatoj por postaj aranĝoj estas Bulgarujo, Pollando, Brazilo kaj aliaj.